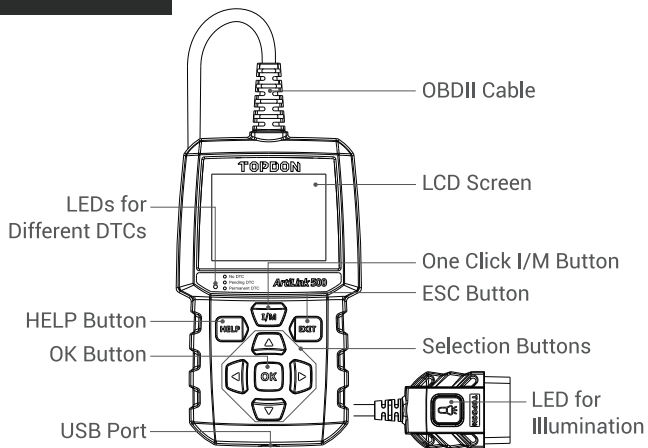


**TOPDON**

EN

## Upgrade

1. Go to <http://www.topdondiagnosics.com>, click "SUPPORT" of the page, and select "Rom Update".
2. Download, decompress and install the TOPDON Update Tool in your computer (compatible with Windows XP, 7, 8 & 10).
3. After the installation, connect ArtiLink500 to the computer via the USB cable.
4. Power up ArtiLink500. Launch the TOPDON Update Tool in your computer.
5. Click [Device Upgrade] once the ArtiLink500 Serial Number is retrieved.
6. Register your information. Click [Submit] to the update center.
7. Click [Upgrade].
8. ArtiLink500 will reboot automatically after the upgrade is successful.

## Preparation

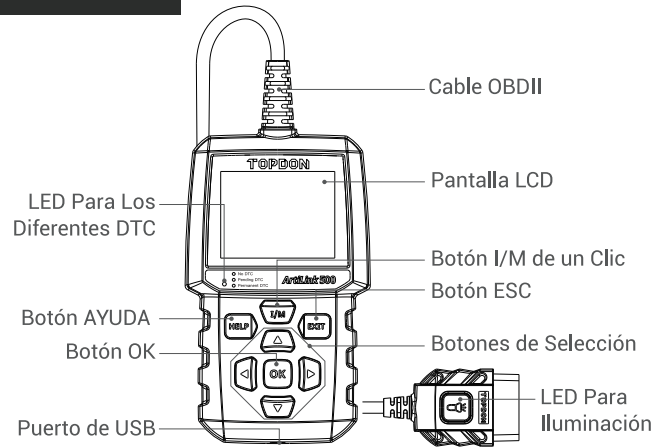
- The ignition is turned on.
- The vehicle battery voltage is 9~18 volts.
- The throttle is in the closed position.

## Start Diagnostics

- Locate the vehicle's DLC port for OBDII connection.
- Connect ArtiLink500's OBDII cable to the vehicle's DLC port.
- ArtiLink500 will power on automatically, and be ready to use.

**IMPORTANT** : Read the instruction carefully and use the unit properly before operating. Fail to do so may cause damage and/or personal injury, which will void the product warranty.

**NOTE**: This Quick Start Guide is subject to change without written notice.

**TOPDON**

ES

## Actualizar

1. Vaya a <http://www.topdondiagnosics.com>, haga clic en "SOPORTE" de la página y seleccione "Actualización Rom".
2. Descargue, descomprima e instale la Herramienta de Actualización TOPDON en su computadora (compatible con Windows XP, 7, 8 y 10).
3. Después de la instalación, conecte ArtiLink500 a la computadora mediante el cable USB.
4. Encienda ArtiLink500. Inicie la Herramienta de Actualización TOPDON en su computadora.
5. Haga clic en [Actualización del Dispositivo] una vez que se recupere el Número de Serie del ArtiLink500.
6. Registre su información. Haga clic en [Enviar] al centro de actualizaciones.
7. Haga clic en [Actualizar].
8. ArtiLink500 se reiniciará automáticamente después de que la actualización sea exitosa.

## Preparación

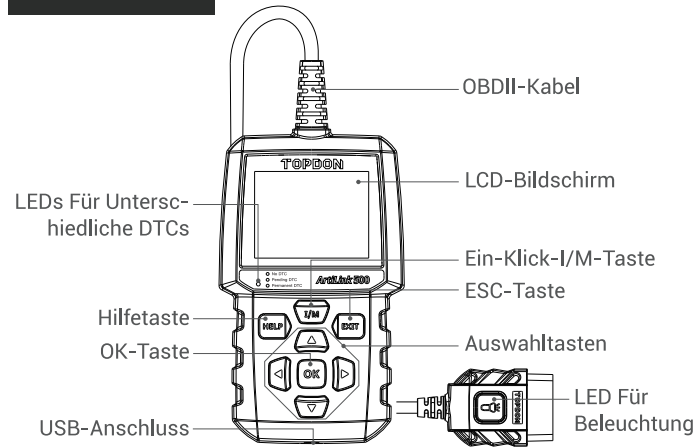
- El encendido está activado.
- El voltaje de la batería del vehículo es de 9-18 voltios.
- El acelerador está en la posición cerrada.

## Iniciar el Diagnóstico

- Localice el puerto DLC del vehículo para la conexión OBDII.
- Conecte el cable OBDII de ArtiLink500 al puerto DLC del vehículo.
- ArtiLink500 se encenderá automáticamente y estará listo para usar.

**IMPORTANTE**: Lea las instrucciones cuidadosamente y use la unidad correctamente antes de operar. Si no lo hace, puede causar daños y/o lesiones personales, lo que anulará la garantía del producto.

**NOTA**: Esta Guía de Inicio Rápido está sujeta a cambiar sin previo aviso por escrito.

**TOPDON**

DE

## Upgrade

1. Gehen Sie zu <http://www.topdondiagnosics.com>, klicken auf ‚Support‘ der Seite und wählen ‚ROM-Update‘ aus.
2. Laden Sie TOPDON Update Tool herunter, dekomprimieren und installieren Sie es auf Ihrem Computer (kompatibel mit Windows XP, 7, 8 & 10).
3. Nach der Installation schließen Sie ArtiLink500 über das USB-Kabel an den Computer an.
4. Schalten Sie ArtiLink500 ein. Starten Sie TOPDON Update Tool in Ihrem Computer.
5. Klicken Sie auf [Gerät-Update], sobald die ArtiLink500-Seriennummer abgerufen wird.
6. Registrieren Sie Ihre Informationen. Klicken Sie auf [Senden] an Update-Center.
7. Klicken Sie auf [Upgrade].
8. ArtiLink500 wird nach erfolgreichem Upgrade automatisch neu gestartet.

## Vorbereitung

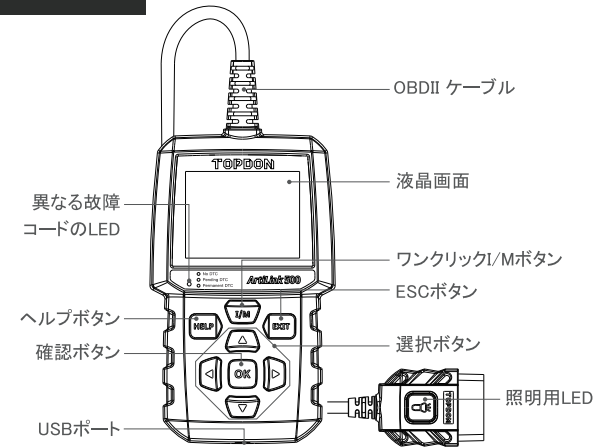
- Die Zündung ist eingeschaltet.
- Die Batteriespannung des Fahrzeugs beträgt 9~18 Volt.
- Die Drosselklappe befindet sich in der geschlossen Position.

## Diagnose Starten

- Suchen Sie den DLC-Anschluss des Fahrzeugs für die OBDII-Verbindung.
- Schließen Sie das OBDII-Kabel von ArtiLink500 an den DLC-Anschluss des Fahrzeugs an.
- ArtiLink500 wird automatisch eingeschaltet und ist betriebsbereit.

**WICHTIG** : Lea las instrucciones cuidadosamente y use la unidad correctamente antes de operar. Si no lo hace, puede causar daños y/o lesiones personales, lo que anulará la garantía del producto.

**HINWEIS**: Die Schnellstart-Anleitung kann ohne schriftliche Ankündigung geändert werden.

**TOPDON**

日本語

## アップグレード

- 1、<http://www.topdondiagnosics.com>にアクセスし、[SUPPORT]をクリックし、[Rom Update]を選択します。
- 2、TOPDONアップデートツールをダウンロードして解凍し、コンピューターにインストールします (Windows XP、7、8、10と互換性があります)。
- 3、インストール後、ArtiLink500をUSBケーブルでコンピューターに接続します。
- 4、ArtiLink500の電源を入れます。コンピューターでTOPDONアップデートツールを起動します。
- 5、ArtiLink500シリアル番号が取得されると、[Device Upgrade]をクリックします。
- 6、情報を登録します。[Submit]をクリックしてアップデートセンターに送信します。
- 7、[Upgrade]をクリックします。
- 8、アップグレードに成功すると、ArtiLink500は自動的に再起動します。

## 準備

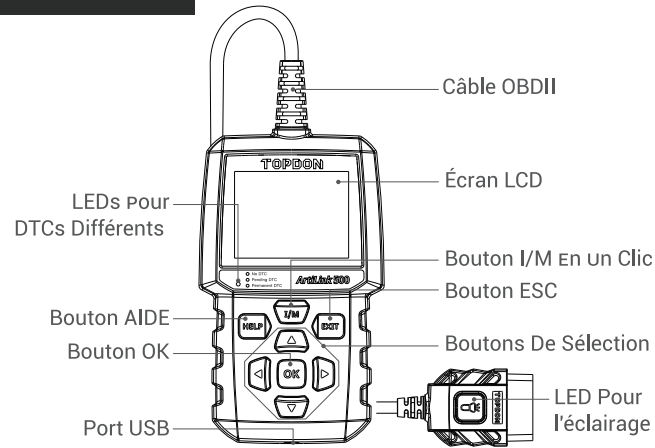
- イグニッションをONにしてください。
- 車両のバッテリー電圧は9~18Vです。
- スロットルが閉位置にあります。

## 診断を開始

- OBDII接続用の車両のDLCポートを見つけます。
- ArtiLink500のOBDIIケーブルを車両のDLCポートに接続します。
- ArtiLink500は自動的に電源が入り、使用可能になります。

**重要** : 操作する前に、指示を注意深く読み、装置を適切に使用してください。さもなければ、損傷や人身傷害を引き起こす可能性があり、製品の保証が無効になります。

**注**: このクイックスタートガイドは、書面による通知なしに変更される場合があります。

**TOPDON**

FR

## Mise à niveau

1. Allez sur <http://www.topdoniagnostics.com>, cliquez sur "SUPPORT" de la page et sélectionnez "Mise à jour Rom".
2. Téléchargez, décompressez et installez l'outil de mise à jour TOPDON sur votre ordinateur (compatible avec Windows XP, 7, 8 et 10).
3. Après l'installation, connectez ArtiLink500 à l'ordinateur le câble USB.
4. Allumez ArtiLink500. Lancez l'outil de mise à jour TOPDON dans votre ordinateur.
5. Cliquez [Mise à niveau du périphérique] une fois le numéro de série ArtiLink500 récupéré.
6. Enregistrez vos informations. Cliquez sur [Soumettre] au centre de mise à jour.
7. Cliquez sur [Mettre à niveau].
8. ArtiLink500 redémarrera automatiquement une fois la mise à niveau réussie.

## Préparation

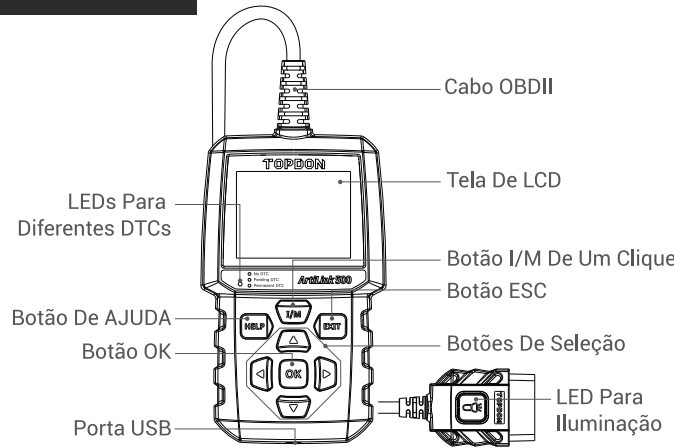
- Le contact est mis.
- La tension de la batterie du véhicule est de 9 à 18 volts.
- Le papillon est en position fermée.

## Démarrage du Diagnostic

- Localisez le port DLC du véhicule pour la connexion OBDII.
- Connectez le câble OBDII ArtiLink500 au port du DLC du véhicule.
- ArtiLink500 s'allumera automatiquement et sera prêt à l'emploi.

**IMPORTANT:** Lisez attentivement les instructions et utilisez correctement l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas le faire peut entraîner des dommages et / ou des blessures, ce qui annulera la garantie du produit.

**REMARQUE:** Ce guide de démarrage rapide est sujet à changement sans avis écrit.

**TOPDON**

PT

## Upgrade

1. Acesse <http://www.topdoniagnostics.com>, clique em "SUPORTE" da página e selecione "Atualização da ROM".
2. Baixe, descompacte e instale a ferramenta de atualização de TOPDON no seu computador (compatível com Windows XP, 7, 8 & 10).
3. Após a instalação, conecte o ArtiLink500 ao computador via o cabo USB.
4. Ligue o ArtiLink500. Inicie a ferramenta de atualização de TOPDON no seu computador.
5. Clique em [Atualização do dispositivo] quando o número de série do ArtiLink500 for recuperado.
6. Registre suas informações. Clique em [Enviar] para o centro de atualização.
7. Clique em [Atualização].
8. O ArtiLink500 será reiniciado automaticamente após a atualização ser bem-sucedida.

## Preparação

- A ignição está ligada.
- A tensão da bateria do veículo é 9~18 volts.
- O acelerador está na posição fechada.

## Iniciar o Diagnóstico

- Localize a porta DLC do veículo para conexão OBDII.
- Conecte o cabo OBDII do ArtiLink500 à porta DLC do veículo.
- O ArtiLink500 será ligado automaticamente e estará pronto para usar.

**IMPORTANTE :** Leia as instruções cuidadosamente e use a unidade corretamente antes de operar. Falha ao fazê-lo pode causar danos e/ou ferimentos pessoais, o que anulará a garantia do produto.

**NOTA :** Ce guide de démarrage rapide est sujet à changement sans avis écrit.

**TOPDON**

RU

## Обновление

1. Перейдите на [www.topdoniagnostics.com](http://www.topdoniagnostics.com), нажмите 'ПОДДЕРЖКА' на странице и выберите 'Обновление Rom'.
2. Загрузите, распакуйте и установите файл инструмента обновления TOPDON на ваш компьютер (режим совместимости с Windows XP, Windows 7, Windows 8 и Windows 10).
3. После установки подключите ArtiLink500 к компьютеру через USB-кабель.
4. Включите ArtiLink500. Запустите средство обновления TOPDON на вашем компьютере.
5. Нажмите [Обновление устройства] после получения серийного номера ArtiLink500.
6. Зарегистрировать вашу информацию. Нажмите [Отправить], чтобы войти в центр обновлений.
7. Нажмите [Обновление].
8. После успешной установки обновления ArtiLink500 автоматически перезагрузится.

## Подготовка к работе

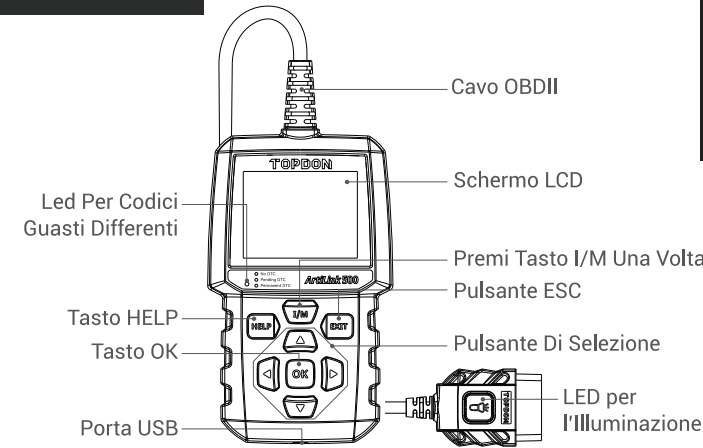
- Зажигание включено.
- Напряжение аккумулятора автомобиля составляет 9~18 вольт.
- Дроссельная заслонка находится в закрытом положении

## Начать диагностику

- Найдите порт DLC автомобиля для подключения OBDII.
- Подключите кабель OBDII ArtiLink500 к порту DLC автомобиля.
- ArtiLink500 будет включен автоматически и будет готов к использованию.

**Важная информация:** Перед началом работ внимательно прочитайте инструкцию. Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам, что приведет к аннулированию гарантии.

**Примечание:** Информация, содержащаяся в данном руководстве пользователя, может быть изменена без предварительного уведомления.

**TOPDON**

IT

## Aggiornamento

1. Vai al <http://www.topdoniagnostics.com>, clic "SUPPORT" della pagine, e selezionare "Aggiornamento ROM".
2. Download, decomprimere e installare sul strumento di aggiornamento TOPDON nel tuo computer (compatibile con Windows XP, 7, 8 & 10).
3. Dopo l'installazione, collegare ArtiLink500 al computer tramite il cavo USB
4. Accendi ArtiLink500.iniziale lo strumento di aggiornamento TOPDON.
5. Clic [Aggiornamento dispositivo] una volta il n. di serie ArtiLink500 viene recupero nel tuo computer.
6. Registra le tue informazioni. Premi [Submit] al centro di aggiornamento.
7. Premi [Aggiornamento].
8. ArtiLink500 si riavvierà automaticamente dopo l'aggiornamento ha esito positivo.

## Preparazione

- La chiave viene girata su marcia.
- La tensione della batteria del veicolo è tra 9~18V.
- La valvola a farfalla è nella posizione chiusa.

## Avviare Diagnostica

- Individuare la porta DLC(presa di diagnosi) della vettura per la connessione OBDII.
- Collegare il cavo OBDII ArtiLink500 alla porta DLC(Presa di diagnosi) della vettura.
- ArtiLink500 alimenterà accesso automaticamente, ed essere pronti per l'uso.

**IMPORTANTE:** Leggere l'istruzione attentamente e utilizzare l'unità in maniera regolare prima di metterla in funzione. In caso contrario, si potrebbero causare danni e/o lesioni personali, annullando la garanzia del prodotto.

**AVVISO:** Questa Guida rapida è soggetta a modifiche senza alcun avviso scritto.